



ART.NR. 179620

Vielen Dank, dass Sie sich für die Origin Outdoors UV-Wasserfilter 'Fairbanks' entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie den Filter verwenden. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Diese Anleitung ist nur für die Verwendung mit dem UV-Wasserfilter 'Fairbanks' bestimmt. Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung. Dieser UV-Wasserfilter sorgt für frisches, reines und gesundes Trinkwasser.

Hinweise zur Verwendung des UV-Wasserfilters

Die Idee des Wasserfilters 'Fairbanks' ist es einen leistungsstarken UV-Filter zu einer bequem zu tragenden Wasserflasche hinzuzufügen. Wir empfehlen, hauptsächlich klares Wasser (aus Seen, Flüssen, etc.) oder Leitungswasser zu verwenden. Erstens sorgt dies für sichereres und sauberes Trinkwasser und zweitens verlängert dies die Lebensdauer des Filterkerns. Die Flasche ist mit einem patentierten ultravioletten Bakterienmodul ausgestattet, das es dem Verbraucher ermöglicht, Bakterien und Viren im Wasser zu vernichten, ohne es zu kochen. Während des Abtötungsprozesses durch ultraviolettes Licht schütteln Sie bitte langsam den Filter, um die Kontaktmöglichkeit aller Mikroorganismen mit dem UV-Licht zu erhöhen. Das Innere der Flasche enthält das starke Quarzglasrohr, daher ist es notwendig, ein Herunterfallen der Flasche zu vermeiden. Der hocheffiziente, wieder aufladbare Lithium-Ionen-Akku hat eine lange Lebensdauer. Das Aufladen ist nur erforderlich, wenn die rote Kontrollleuchte blinkt.

Aufbau der Flasche

1. Oberer Deckel (mit UV-Modul)
2. Flasche
3. Innerer Wasserbehälter
4. Filter: Aktivkohlefilter zur Entfernung von Schwermetallen und Geschmack
5. PET-Schaumstoff für die Grobfiltration, wenn das zugegebene Wasser nicht Leitungswasser ist
6. Filterdeckel

Hinweis zum Laden des Akkus (A,B)

Entfernen Sie die wasserdichte Abdeckung der Ladebuchse an der oberen Hälfte des Filters und stecken Sie das 3,5 mm DC-Ladekabel hinein. Mit jeder Akku-Ladung kann man ca. 80 Desinfektionsvorgänge durchführen. In Dunkelheit oder lichtloser Umgebung kann sich der Start der UV-Lampe verzögern. Dieser Umstand ist normal und beeinträchtigt nicht die Desinfektion. Das andere Ende des Ladekabels ist ein Standard-USB-Anschluss. Verwenden Sie es mit jedem kompatiblen Telefonladegerät mit USB-Anschluss, Computer-USB-Anschlüssen oder Autoladegeräten mit USB-Anschluss. Standard USB-Ports in Flugzeugen und Zügen können auch zum Laden des Filters verwendet werden. Während des Ladevorgangs zeigt der Bereich um die Ladebuchse an der Wasserflasche ein rotes Licht an. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Lampe grün. Nach Abschluss des Ladevorgangs setzen Sie die wasserdichte Abdeckung der Ladebuchse wieder auf, um zu verhindern, dass Wasser in die Ladebuchse eindringen kann.

UV-Lichtmodul ersetzen (C, D)

Entfernen Sie den oberen Deckel (mit UV-Modul), indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Setzen Sie einen neuen Oberdeckel (mit UV-Modul) ein und schließen Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn. Drücken Sie die Taste in der Mitte des Deckels, und die Lampe zeigt an, dass der Austausch abgeschlossen ist. Für die Fehlerbehebung oder damit zusammenhängende Fragen wenden Sie sich bitte an den Händler.

Beschreibung des Filterkerns und seines Austausches (E, F, G)

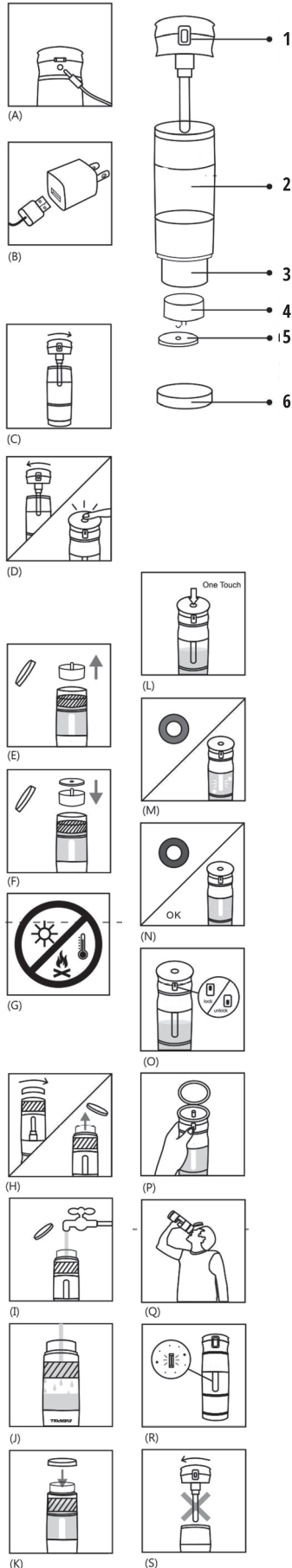
Öffnen Sie den unteren Filterdeckel und drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn herauszunehmen. Setzen Sie einen neuen Filter ein. Dann den PET-Schaum darauf legen. Der Filterwechsel ist abgeschlossen, wenn der untere Filterdeckel aufgesetzt wird. Bitte stellen Sie die Flasche an einen kühlen Ort, vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.

Schritte zur Verwendung der Flasche (H - S)

Stellen Sie die Wasserflasche auf den Kopf und öffnen Sie den unteren Deckel. Die Teleskopwand, die zur Erhöhung der Kapazität des Filtertopfes dient, wird aufgeklappt. Lassen Sie das Wasser durch die Schwerkraft durch den Filter fließen. Das Wasser gelangt in den transparenten Bereich in der Mitte der Flasche. Es wird empfohlen, nur 80% der Trinkflasche oder etwa 300 ml füllen. Versuchen Sie, kein Restwasser im Filter zu haben. Schließen Sie den Filter nach dem Befüllen. Drücken Sie die Taste in der Mitte des Deckels und ein roter Leuchtring leuchtet für ca. 50 Sekunden. Die UV-Lampe in der Flasche leuchtet. Nach ca. 50 Sekunden schaltet sich die UV-Lampe ab und das Licht um die Taste herum wird blau, was bedeutet, dass die Bakterientötung abgeschlossen ist (rotes Blinklicht bedeutet geringe Leistung und eine Aufladung ist erforderlich, die UV-Lampe leuchtet nicht). Wenn die UV-Lampe nicht geleuchtet hat, bedeutet das, dass die Bakterien im Wasser nicht abgetötet wurden. Trinken Sie das Wasser nicht, um Ihre Gesundheit nicht zu gefährden. Um zu verhindern, dass die Augen des Benutzers im Desinfektionsprozess direkt mit UV-Licht in Kontakt kommen, ist die UV-Filterflasche mit einem speziellen UV-Schutz ausgestattet. Wird das UV-Modul während des Desinfektionsvorgangs herausgeschraubt, wird es automatisch ausgeschaltet. Alle Komponenten der Wasserflasche, die mit Wasser in Berührung kommen, wurden mit den hochwertigsten lebensmittelechten, umweltfreundlichen Materialien hergestellt.

Packliste

- Flasche (beinhaltet Oberdeckel, UV-Modul und Körper)
- Filter
- PET-Schaum
- USB-Ladekabel
- Anleitung



Thank you for purchasing the Origin Outdoors UV Water Filter 'Fairbanks'. Please read the operating instructions before using the filter. Keep the manual in a safe place for future reference. This manual is only for use with the UV water filter 'Fairbanks'. For further questions please contact our service department. This UV water filter provides fresh, pure and healthy drinking water.

Notes on the use of the UV water filter

The idea of the water filter 'Fairbanks' is to add a powerful UV filter to a comfortable carrying water bottle. We recommend using mainly clear water (from lakes, rivers, etc.) or tap water. Firstly, this ensures safer and cleaner drinking water and secondly, it extends the service life of the filter core. The bottle is equipped with a patented ultraviolet bacteria module that allows the consumer to destroy bacteria and viruses in the water without boiling it. During the killing process by ultraviolet light please shake the filter slowly to increase the possibility of contact of all microorganisms with the UV light. The inside of the bottle contains the strong quartz glass tube, so it is necessary to prevent the bottle from falling down. The highly efficient, rechargeable lithium-ion battery has a long service life. Charging is only necessary when the red control lamp is flashing.

Structure of the bottle

1. Upper lid (with UV module)
2. Bottle
3. Inner water tank
4. Filter: activated carbon fiber absorbent for removal of heavy metal and taste
5. PET foam for rough filtration when the water being added is not tap water
6. Filter lid

Note on charging the battery (A,B)

Remove the waterproof cover of the charging socket on the upper half of the filter and insert the 3.5 mm DC charging cable. Approx. 80 disin-

fication processes can be carried out with each battery charge. The start of the UV lamp may be delayed in darkness or a lightless environment. This circumstance is normal and does not affect disinfection. The other end of the charging cable is a standard USB port. Use it with any compatible phone charger with USB port, computer USB ports, or car charger with USB port. Standard USB ports on airplanes and trains can also be used to load the filter.

During charging, the area around the charging socket on the water bottle indicates a red light. When charging is complete, the lamp lights green. When charging is complete, replace the waterproof cover on the charging socket to prevent water from entering the charging socket.

Replace UV light module (C, D)

Remove the top cover (with UV module) by turning it counterclockwise. Insert a new top cover (with UV module) and close it by turning it clockwise. Press the button in the middle of the cover and the lamp will indicate that the replacement is complete.

For troubleshooting or related questions, please contact your dealer.

Description of the filter core and its replacement (E, F, G)

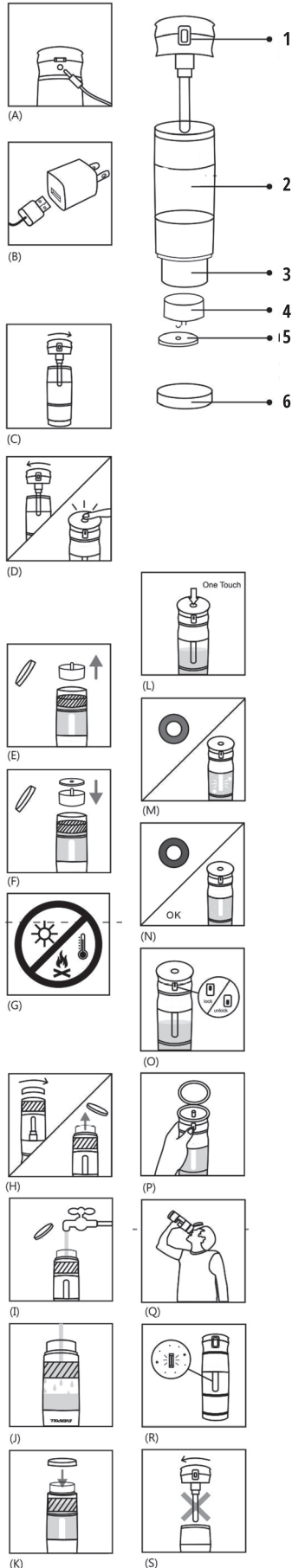
Open the lower filter cover and turn the filter counterclockwise to remove it. Insert a new filter. Then place the PET foam on top. The filter change is completed when the lower filter cover is fitted. Please place the bottle in a cool place, avoid direct sunlight and heat sources.

Steps to use the bottle (H - S)

Turn the water bottle upside down and open the lower lid. The telescopic wall, which serves to increase the capacity of the filter bowl, is opened. Let the water flow through the filter by gravity. The water reaches the transparent area in the middle of the bottle. It is recommended to fill only 80% of the drinking bottle or about 300 ml. Try not to have any residual water in the filter.



ART.NR. 179620



Close the filter after filling.
 Press the button in the middle of the cover and a red light ring lights up for about 50 seconds. The UV lamp in the bottle lights up.
 After about 50 seconds, the UV lamp will turn off and the light around the button will turn blue, indicating that the bactericide is complete (red flashing light means low power and charging is required, the UV lamp is not lit).
 If the UV lamp has not lit, this means that the bacteria in the water have not been killed. Do not drink the water in order not to endanger your health.
 To prevent the user's eyes from coming into direct contact with UV light during the disinfection process, the UV filter bottle is equipped with special UV protection. If the UV module is unscrewed during the disinfection process, it is automatically switched off.
 All components of the water bottle that come into contact with water have been manufactured with the highest quality food safe, environmentally friendly materials.

Remarques sur l'utilisation du filtre à eau UV

L'idée du filtre à eau 'Fairbanks' est d'ajouter un filtre UV puissant à une bouteille d'eau confortable à transporter. Nous recommandons d'utiliser principalement de l'eau claire (lacs, rivières, etc.) ou de l'eau du robinet. D'une part, cela garantit une eau potable plus sûre et plus propre et, d'autre part, cela prolonge la durée de vie du noyau filtrant. Le flacon est équipé d'un module breveté de bactéries ultraviolettes qui permet au consommateur de détruire les bactéries et les virus dans l'eau sans la faire bouillir. Pendant le processus de mise à mort par la lumière ultraviolette, veuillez secouer lentement le filtre pour augmenter la possibilité de contact de tous les micro-organismes avec la lumière UV. L'intérieur de la bouteille contient le tube en verre de quartz résistant, il est donc nécessaire d'éviter que la bouteille ne tombe. La batterie lithium-ion rechargeable très efficace a une longue durée de vie. La charge n'est nécessaire que lorsque le témoin de contrôle rouge clignote.

Structure de la bouteille

1. Couvercle supérieur (avec module UV)
2. Embouteiller
3. Réservoir d'eau intérieur
4. Filtre : filtre à charbon actif pour éliminer les métaux lourds et le goût
5. Mousse PET pour filtration grossière lorsque l'eau ajoutée n'est pas de l'eau du robinet.
6. Couvercle du filtre

Remarque sur la charge de la batterie (A,B)

Retirez le couvercle étanche de la prise de charge sur la moitié supérieure du filtre et insérez le câble de charge de 3,5 mm DC. Environ 80 processus de désinfection peuvent être effectués pour chaque charge de batterie. Le démarrage de la lampe UV peut être retardé dans l'obscurité ou dans un environnement sans lumière. Cette situation est normale et n'affecte pas la désinfection.
 L'autre extrémité du câble de chargement est un port USB standard. Utilisez-le avec n'importe quel chargeur de téléphone compatible avec port USB, ports USB d'ordinateur ou chargeur de voiture avec port USB. Les ports USB standard des avions et des trains peuvent également être utilisés pour charger le filtre.
 Pendant la charge, la zone autour de la prise de charge sur la bouteille d'eau indique une lumière rouge. Lorsque la charge est terminée, la lampe s'allume en vert. Une fois la charge terminée, remplacez le couvercle étanche de la prise de charge pour empêcher l'eau de pénétrer dans la prise de charge.

Packing list

- Bottle (includes top cap, UV module and body)
- filter
- PET foam
- USB charging cable
- instructions

Remplacer le module de lumière UV (C, D)

Retirez le couvercle supérieur (avec le module UV) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 Insérez un nouveau couvercle supérieur (avec module UV) et fermez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Appuyez sur le bouton au milieu du couvercle et la lampe indiquera que le remplacement est terminé.
 Pour toute question de dépannage ou autre, veuillez contacter votre revendeur.

Description du noyau filtrant et de son remplacement (E, F, G)

Ouvrez le couvercle inférieur du filtre et tournez le filtre dans le sens antihoraire pour le retirer.
 Insérez un nouveau filtre. Posez ensuite la mousse PET sur le dessus. Le changement de filtre est terminé lorsque le couvercle inférieur du filtre est monté.
 Veuillez placer la bouteille dans un endroit frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.

Étapes d'utilisation de la bouteille (H - S)

Retournez la bouteille d'eau et ouvrez le couvercle inférieur. La paroi télescopique, qui sert à augmenter la capacité de la cuve du filtre, est ouverte.
 Laissez l'eau s'écouler à travers le filtre par gravité. L'eau atteint la zone transparente au milieu de la bouteille. Il est recommandé de ne remplir que 80 % de la bouteille, soit environ 300 ml. Essayez de ne pas avoir d'eau résiduelle dans le filtre.
 Fermez le filtre après le remplissage.
 Appuyez sur le bouton situé au milieu du couvercle et un anneau lumineux rouge s'allume pendant environ 50 secondes. La lampe UV dans la bouteille s'allume.
 Après environ 50 secondes, la lampe UV s'éteint et la lumière autour du bouton devient bleue, indiquant que le bactéricide est complet (la lumière rouge clignotante signifie une faible puissance et la charge est nécessaire, la lampe UV ne s'allume pas).
 Si la lampe UV ne s'est pas allumée, cela signifie que les bactéries présentes dans l'eau n'ont pas été tuées. Ne buvez pas l'eau pour ne pas mettre votre santé en danger.
 Pour éviter que les yeux de l'utilisateur n'entrent en contact direct avec la lumière UV pendant le processus de désinfection, le flacon du filtre UV est équipé d'une protection UV spéciale. Si le module UV est dévisé pendant le processus de désinfection, il s'éteint automatiquement.
 Tous les composants de la bouteille d'eau qui entrent en contact avec l'eau ont été fabriqués avec des matériaux de la plus haute qualité, sans danger pour les aliments et écologiques.

Liste d'emballage

- Bouteille (avec bouchon supérieur, module UV et corps)
- Filtres
- Mousse PET
- Câble de chargement USB
- Instruction